

Humour et ironie — comprendre et reconnaître

Niveau: B1–B2 • 25 min

Objectif

À la fin, tu sauras repérer et expliquer le fonctionnement de « Humour et ironie » dans des exemples nouveaux.

Je découvre

Suis cette première démarche : Fjalët thonë një gjë, por toni sugjeron tjetrën. Puis : Konteksti tregon nëse fjalja është serioze.

Je comprends

Compare les mots avec la situation : en ironie, le sens réel peut être l'inverse du sens littéral. Le ton, l'exagération et la réaction des autres donnent les indices.

Exemples

- Fjalët thonë një gjë, por toni sugjeron tjetrën.
- Konteksti tregon nëse fjalja është serioze.
- Një ekzagjerim mund të krijojë humor.
- Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori.
- Shiko reagimin e bashkëbiseduesit.
- Riformulo kuptimin pa ironi.
- Shembull për vëzhgim: Arta shkruan në bibliotekë.

Je retiens

Méthode : repère l'objectif, cherche les indices utiles, réponds avec une information précise, puis vérifie que ta réponse correspond bien à comprendre humour et ironie.

Exercices

1. Pour « Humour et ironie », classe chaque élément seulement quand tu peux expliquer ton choix.
2. Regarde les propositions sans te presser. Laquelle applique vraiment « Humour et ironie » ?
repérage • production
3. Complète : « ____ nuk kuptohet vetëm nga fjalori. »
4. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Shiko ____ e bashkëbiseduesit. »
5. Complète : « Riformulo kuptimin pa _____. »
6. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Riformulo ____ pa ironi. »
7. Reconstitue cet exemple de « Humour et ironie ». Commence par le groupe le plus stable, puis remplace le reste.
vëzhgim / Shembull / bibliotekë / . / shkruan / për / në / Arta / :
8. Tu travailles « Humour et ironie » : commence par les associations évidentes, puis complète les autres.
9. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Konteksti tregon nëse ____ është serioze. »
10. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Një ekzagjerim ____ të krijojë humor. »
11. Complète : « Ironia ____ kuptohet vetëm nga fjalori. »
12. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Shiko ____ e bashkëbiseduesit. »
13. Reconstitue cet exemple de « Humour et ironie ». Commence par le groupe le plus stable, puis remplace le reste.
ironi / Riformulo / kuptimin / pa / .
14. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Një ____ mund të krijojë humor. »
15. Lis les étiquettes à voix basse puis reconstitue l'exemple de « Humour et ironie » sans recopier le modèle.
Ironia / kuptohet / nga / nuk / . / vetëm / fjalori
16. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « ____ reagimin e bashkëbiseduesit. »
17. Reconstitue cet exemple de « Humour et ironie ». Commence par le groupe le plus stable, puis remplace le reste.
. / Riformulo / ironi / kuptimin / pa

18. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Shembull për vëzhgim : Arta ____ në bibliotekë. »
19. Reconstruis cet exemple de « Humour et ironie ». Commence par le groupe le plus stable, puis replace le reste.
toni / gjë / . / tjetrën / , / një / thonë / sugjeron / por / Fjalët
20. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Konteksti tregon nëse fjalia është _____. »
21. Remets les éléments dans l'ordre pour retrouver une phrase naturelle liée à « Humour et ironie ».
mund / . / krijojë / të / ekzagjerim / humor / Një
22. Complète cet exemple de « Humour et ironie » : « Ironia nuk kuptohet vetëm ____ fjalori. »

Corrigé

1. Gjej temën. repérage; Fjalët thonë një gjë, por toni sugjeron tjetrën. repérage; Konteksti tregon nëse fjalia është serioze. repérage; Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. production; Shiko reagimin e bashkëbiseduesit. production; Riformulo kuptimin pa ironi. production

Pour « Humour et ironie », relis la réponse dans la phrase complète : c'est le contexte qui confirme la forme attendue.

2. repérage

Pour « Humour et ironie », relis la réponse dans la phrase complète : c'est le contexte qui confirme la forme attendue.

3. Ironia

Forme attendue : « Ironia ». Phrase complète : « Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. ».

4. reagimin

Il fallait écrire « reagimin ». Phrase complète : « Shiko reagimin e bashkëbiseduesit. ».

5. ironi

Forme attendue : « ironi ». Phrase complète : « Riformulo kuptimin pa ironi. ».

6. kuptimin

Il fallait écrire « kuptimin ». Phrase complète : « Riformulo kuptimin pa ironi. ».

7. Shembull për vëzhgim : Arta shkruan në bibliotekë .

Ordre attendu : « Shembull për vëzhgim: Arta shkruan në bibliotekë. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

8. Gjej temën. repérage; Fjalët thonë një gjë, por toni sugjeron tjetrën. repérage; Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. production; Shiko reagimin e bashkëbiseduesit. production

Pour « Humour et ironie », relis la réponse dans la phrase complète : c'est le contexte qui confirme la forme attendue.

9. fjalia

Le mot attendu est « fjalia ». Phrase complète : « Konteksti tregon nëse fjalia është serioze. ».

10. mund

Il fallait écrire « mund ». Phrase complète : « Një ekzagjerim mund të krijojë humor. ».

11. nuk

Forme attendue : « nuk ». Phrase complète : « Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. ».

12. reagimin

Il fallait écrire « reagimin ». Phrase complète : « Shiko reagimin e bashkëbiseduesit. ».

13. Riformulo kuptimin pa ironi .

Ordre attendu : « Riformulo kuptimin pa ironi. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

14. ekzagjerim

Il fallait écrire « ekzagjerim ». Phrase complète : « Një ekzagjerim mund të krijojë humor. ».

15. Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori .

Ordre attendu : « Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

16. Shiko

Il fallait écrire « Shiko ». Phrase complète : « Shiko reagimin e bashkëbiseduesit. ».

17. Riformulo kuptimin pa ironi .

Ordre attendu : « Riformulo kuptimin pa ironi. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

18. shkruan

Il fallait écrire « shkruan ». Phrase complète : « Shembull për vëzhgim : Arta shkruan në bibliotekë. ».

19. Fjalët thonë një gjë , por toni sugjeron tjetrën .

Ordre attendu : « Fjalët thonë një gjë, por toni sugjeron tjetrën. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

20. serioze

Il fallait écrire « serioze ». Phrase complète : « Konteksti tregon nëse fjalia është serioze. ».

21. Një ekzagjerim mund të krijojë humor .

Ordre attendu : « Një ekzagjerim mund të krijojë humor. ». Relis la phrase entière et repère le point travaillé.

22. nga

Il fallait écrire « nga ». Phrase complète : « Ironia nuk kuptohet vetëm nga fjalori. ».